

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

8 APRIL 1959.

WETSVOORSTEL

ter voorkoming van willekeurige sluiting van
ondernemingen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het is een feit dat geen uitvoerig betoog behoeft: er zijn in ons land verscheidene betreurenswaardige gevallen bekend, waarin door concentratie, of gedreven door speculatief inzicht, ondernemingen willekeurig worden gesloten.

Daardoor stijgt op abnormale wijze het aantal werklozen en wordt het nog moeilijker een afdoende strijd te voeren tegen de gesel van de werkloosheid, welke als een spook de arbeidersgezinnen binnendringt.

We achten het overbodig zulks te staven met overvloedige bewijzen. Laten we onze aandacht schenken aan het feit, hoe sedert de jongste paar jaren het sluiten van grote ondernemingen beroering verwekte, niet alleen bij de werkende klasse maar ook in de middens van handeldrijvende en ambachtelijke volksgroepen.

Het schijnt ons niet van belang ontbloeit in dit verband een vraag over te nemen, welke over dit onderwerp door Senator Breyné werd gesteld, gevolgd door het antwoord, dat hem hierop door de Eerste-Minister werd verstrekt. Verder halen wij twee belangwekkende uittreksels aan uit vonnissen van de Handelsrechtbank te Antwerpen.

Vraag. — De sluiting van allerhande bedrijven, kolenmijnen, maar ook belangrijke textielbedrijven, heeft in werknemersmiddens een grote ongerustheid doen ontstaan.

Naar wij menen te weten, is de regering « niet gewaagd » om dergelijke sluitingen, die honderden mensen hun broodwinning ontnemen, te beletten.

Mogen wij vernemen, Mijnheer de Eerste-Minister, of de regering geen mogelijkheden onderzoekt om dergelijke sluitingen door de patronen te verhinderen, daar deze zeer schadelijk zijn voor het land?

Antwoord. — Geen enkele vrijheid is absoluut, zij is steeds beperkt door de rechten van anderen. De vrijheid

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

8 AVRIL 1959.

PROPOSITION DE LOI

empêchant la fermeture abusive d'entreprises.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Personne n'ignore que dans notre pays, la concentration industrielle d'une part, et des considérations d'intérêt privé d'autre part, ont été à la base de plusieurs fermetures abusives d'entreprises.

A chaque occasion, le nombre de chômeurs a augmenté dans de notables proportions. Cela n'a pas facilité la lutte efficace contre le chômage, fléau qui menace la vie des travailleurs et celle de leur famille.

Il est superflu d'apporter un grand nombre de preuves à l'appui de cette constatation. Notons plutôt qu'au cours des dernières années, la fermeture de grandes entreprises a suscité l'inquiétude non seulement de la classe ouvrière, mais aussi des milieux commercial et artisanal.

Il ne nous paraît pas inutile de reproduire ici une question posée à ce sujet par le Sénateur Breyné, et la réponse qui lui a été faite par le Premier Ministre, ainsi que deux intéressants extraits de jugements du Tribunal de Commerce d'Anvers :

Question. — La fermeture de toutes sortes d'entreprises, de mines de charbon, mais aussi d'importantes entreprises textiles, a créé une grande inquiétude dans les milieux des travailleurs.

Nous croyons savoir que le Gouvernement n'est « pas armé » pour empêcher pareilles fermetures, qui privent des centaines de personnes de leur gagne-pain.

M. le Premier Ministre voudrait-il nous faire savoir si le Gouvernement n'envisage pas la possibilité d'empêcher les employeurs de procéder à ces fermetures, celles-ci étant préjudiciables au pays?

Réponse. — Aucune liberté n'est absolue; elle est toujours limitée par les droits des autres. La liberté de l'em-

van de werkgever om zijn onderneming te sluiten is nu reeds gebonden aan sommige wettelijke beperkingen zoals onder meer de verplichte opzeggingstermijn. Het is echter evenmin rechtvaardig een absolute verplichting tot voortwerken in te stellen, wanneer dit met jaarlijkse verliezen gepaard moet gaan ten nadele van de onderneming.

Indien de bestaande wetgeving ter zake klaarblijkelijk ingaat tegen het sociaal rechtvaardigheidsbesef of ontoereikend is, dan behoort het aan de wetgever er de nodige wijzigingen aan te brengen.

Dit antwoord kan als vaag en ontoereikend en nietszeggend worden beschouwd, doch daarin wordt toch toegegeven dat de vrijheid niet absoluut is en beperkt door de rechten van anderen.

En wie kan er anderzijds nog aan twifelen dat de bestaande wetgeving terzake ingaat tegen het sociaal rechtvaardigheidsbesef?

Vonnissen. — Kortgeding van 3 augustus 1957 (Voorzitter Goris — in een zaak van ruzie tussen vennoten) :

« ... dat de bedrijfsleiding verplicht is een normaal beheer te verzekeren, alsmede de goede gang van werken en zaken te behartigen en te behouden in hun nijverheidsinstellingen ».

Vonnis dd. 17 juli 1958 :

« Aangezien het hier inderdaad gaat over een familiezaak dewelke een belangrijk aantal werklieden en bedienden tewerkstelt en dewelke ontegensprekelijk een handelsfaam geniet :

— Aangezien het niet kan aangenomen worden dat om reden van zekere familiale twisten dit aantal mensen, ongeveer 200, zou zonder werk vallen, alleenlijk omdat de ene of de andere vennoot weigert met de andere samen te werken en deze familiale vete boven het economisch en sociaal belang van het bestaan dezer stelt;

— Aangezien om het even welke nijverheid of handelsinstelling ontegensprekelijk een deel uitmaakt van het nationaal patrimonium er het bestaan of het voortbestaan van dit nationaal patrimonium niet kan onderworpen worden aan de twisten tussen familieleden of tussen vennoten weze zij dan ook familieleden of niet;

— Aangezien bijgevolg de voortzetting van het bedrijf moet beslist worden en een beslissing dient getroffen te worden door dewelke de voortzetting van dit bedrijf verzekerd wordt in het belang van iedereen en niet alleen van de vennoten zelf, maar tevens en vooral van de tewerkgestelde arbeiders en bedienden, die hierin een maatschappelijk bestaan vinden ».

* * *

Sommige ondernemingen zijn te niet gegaan om zeer uiteenlopende maar niet altijd aanvaardbare redenen.

Het sluiten van belangrijke ondernemingen is soms te wijten geweest aan gedesinteresseerde erfgenamen, gemis aan technische kennis, gebrek aan durvende ondernemingsgeest en aan investering van kapitaal in het buitenland.

Onder deze gesloten ondernemingen zijn er, die gedurende tientallen jaren miljoenen winsten hebben verwezenlijkt! Zonder schroom, zonder besef van bugerplicht of humanitair begrip, werden honderden ijverige arbeidskrachten op straat gezet.

Dat was de beloning voor hun tientallen jaren rijkdom schepende arbeid.

ployeur de fermer son entreprise est déjà soumise à certaines limitations légales telles que par exemple le délai de préavis obligatoire. Il n'est cependant pas plus équitable d'instituer une obligation absolue de continuer le travail si cela doit entraîner des pertes annuelles pour l'entreprise.

Si la législation existante en la matière est manifestement contraire aux concepts de justice sociale ou si elle est insuffisante, il appartient au législateur d'y apporter les modifications nécessaires.

Cette réponse peut être considérée comme vague, insuffisante et insignifiante. Mais elle admet cependant que la liberté n'est pas absolue et limitée par les droits d'autrui.

Et qui pourrait encore douter que la législation existante en la matière va à l'encontre de la notion de justice sociale?

Jugement en date du 3 août 1957 (Président Goris — dans une affaire de querelle entre associés) :

« ...que la direction de l'entreprise est obligée d'assurer une gestion normale, de veiller à et de maintenir dans les installations la bonne marche des travaux et affaires. »

Jugement en date du 17 juillet 1958 :

« Etant donné qu'il s'agit en effet d'une affaire de famille occupant un nombre important d'ouvriers et d'employés et jouissant incontestablement d'un renom commercial :

— Etant donné qu'il ne peut être accepté que pour des raisons de disputes familiales, ces ouvriers et employés, dont le nombre s'élève à environ 200, seraient privés de leur gagne-pain, uniquement parce que l'un ou l'autre associé se refuse à collaborer avec les autres et attache plus d'importance à une dispute de famille qu'à l'intérêt économique et social de l'existence de cette entreprise;

— Etant donné que n'importe quelle industrie ou tout établissement commercial fait incontestablement partie du patrimoine national et que l'existence ou la subsistance de ce patrimoine national ne peut dépendre de ces disputes entre des membres de famille ou des associés, qu'ils soient parents ou non;

— Enfin, étant donné que l'entreprise doit continuer d'exister et qu'une décision doit être prise pour que sa subsistance soit assurée dans l'intérêt général et non seulement dans celui des associés, mais surtout dans celui de tous les ouvriers et employés occupés, qui y trouvent une existence sociale. »

* * *

Certaines entreprises ont disparu pour des motifs différents mais qui n'étaient pas toujours acceptables.

La fermeture d'importantes entreprises a parfois été le fait d'héritiers qui se désintéressaient de leur devoir d'employeur. Elle a également été due au manque de connaissances techniques ou d'esprit d'entreprise, et à l'investissement de capitaux à l'étranger.

Parmi ces entreprises abandonnées, il en est qui ont réalisé pendant des dizaines d'années, des bénéfices se chiffrant par millions! Sans hésitation, sans aucun souci du devoir civique ni de considérations humanitaires des centaines de travailleurs laborieux ont été jetés sur le pavé.

C'est ainsi que leurs efforts continus, générateurs de richesses, ont été récompensés!

Zij die het meest voordeel hadden getrokken uit de voortgebrachte rijkdom, schoven daarbij op onverantwoordelijke wijze de last voor ondersteuning der werklozen op de nek van de gemeenschap.

Is het duldbaar, dat de vrijheid van een kleine groep of van één persoon om te beslissen een belangrijke onderneming te sluiten, de bestaanszekerheid van honderden arbeidersfamilies vernietigt en de gemeenschap verplicht de zorg voor ondersteuning op zich te nemen?

De openbare opinie kan niet aanvaarden dat het toegelaten is ondernemingen te sluiten, zonder dat door onderzoek van de uitbatingmethode de ware oorzaak is vastgesteld.

De vraag wordt gesteld door de openbare opinie en door de werkende klasse: waarom zou de wetgeving zich beperken tot het gecontroleerd beheer bij faillissement, als het in feite reeds te laat is?

Is het niet aangeraden te voorkomen, daar waar men zinnens is een onderneming te sluiten?

Wij zijn de mening toegedaan dat vooraleer een belangrijke onderneming definitief gesloten wordt daarvan kennis moet gegeven worden aan de Minister van Economische Zaken, die de toelating tot sluiten afhankelijk maakt van een ernstig gemotiveerd onderzoek.

Wanneer de willekeurige sluiting toch doorgedreven wordt dient het personeel een buitengewone schadevergoeding toegekend, of zo nodig, het bedrijf onder gecontroleerd beheer geplaatst en uitgebaat.

De indieners van dit wetsvoorstel zijn van oordeel dat zo de tweede helft van de twintigste eeuw gekenmerkt wordt door en de uiting is van de technische ontwikkeling, van de opvoering van de produktiviteit, en van hulp aan economisch onder-ontwikkelde landen, dan ook de sociale vooruitgang moet gediend worden.

Daarom is een wettelijke beperking nodig tegenover de erge gevolgen van willekeurige sluiting van ondernemingen of tegen te ver doorgedreven concentratie en rationalisatie.

Terwijl er te pas en te onpas wordt gevraagd om nieuwe nijverheden op te richten in de bedreigde gewesten, terwijl het honderden miljoenen kost om een nieuw groot bedrijf op te richten, terwijl er soms tientallen miljoenen ter beschikking gesteld worden om bedrijven op dreef te houden, is het nodig dat er geremd wordt daar waar het noodzakelijk is en waar het kan om te voorkomen dat de werkloosheid aangroeit door onverantwoorde anti-sociale en anti-economische sluiting van ondernemingen.

De toepassing van dit wetsvoorstel wordt met ongeduld verwacht niet alleen door de werkende klasse maar ook door andere volksgroepen, temeer daar de toepassing van deze wet geen aanzienlijke uitgaven met zich brengt maar wel een besparing betekent inzake uitgaven voor werkloosheidsvergoedingen.

Toelichting van de artikelen.

Eerste artikel.

Het is het best dit artikel derwijze op te stellen dat de bepaling van de bedrijven in één enkele zin wordt gegeven. Daarom werd verwezen naar de wet van 20 september 1948.

Het aantal arbeiders werd tot 50 beperkt, omdat in verscheidene wetten van sociale aard, dit getal reeds voorkomt.

Ceux qui ont le plus profité de ces richesses ont d'une manière irresponsable laissé à la communauté le soin de subvenir aux allocations de chômage.

Est-il équitable qu'une personne ou qu'un petit groupe de personnes puissent décider de la fermeture d'une entreprise importante, compromettre la sécurité d'existence de centaines de familles ouvrières et obliger la communauté à venir à leur aide?

L'opinion publique n'admet pas qu'il soit possible de fermer des entreprises, sans que la cause réelle de cet état de choses n'ait été établie par un examen de la gestion passée de ces entreprises.

L'opinion publique et la classe ouvrière se posent la question de savoir pourquoi la législation s'arrêterait à la gestion contrôlée en cas de faillite alors qu'il est en réalité déjà trop tard?

N'y a-t-il pas lieu de recourir à l'action préventive là où la fermeture d'une entreprise est envisagée?

Nous estimons qu'avant la fermeture d'une entreprise importante le Ministre des Affaires économiques doit en être informé. Il subordonnera en conséquence l'autorisation de fermeture au résultat d'un examen dûment motivé.

Lorsque la fermeture volontaire est néanmoins décidée, le personnel licencié doit recevoir une indemnité exceptionnelle ou, le cas échéant, l'entreprise doit être mise et exploitée sous gestion contrôlée.

Les auteurs de la présente proposition de loi estiment que si la deuxième moitié du vingtième siècle est caractérisée par le développement technique, l'accroissement de la productivité, l'aide aux pays économiquement sous-développés, elle doit l'être aussi par l'expansion du progrès social.

C'est pourquoi il faut imposer une restriction légale, pour faire face aux conséquences néfastes de fermetures abusives d'entreprises et de concentrations ou de rationalisations trop poussées.

Tandis que de toutes parts des demandes sont formulées en vue de la création de nouvelles industries dans les régions menacées, que des centaines de millions de francs sont nécessaires pour créer une nouvelle entreprise importante, que des dizaines de millions de francs sont mis à la disposition du secteur privé pour asusrer la marche des entreprises existantes, il est nécessaire de freiner là où la nécessité s'en fait sentir et où la possibilité s'en présente, la fermeture injustifiée, anti-sociale et anti-économique d'entreprises, à l'effet d'éviter que le chômage n'augmente.

La mise en application de cette proposition de loi est attendue avec impatience, non seulement par la classe ouvrière, mais également par les autres groupes de la population, d'autant plus que son exécution n'entraîne pas de dépenses considérables mais plutôt une économie dans les dépenses d'allocations de chômage.

Commentaire des articles.

Article premier.

Il est utile de rédiger cet article de manière à définir le terme « entreprise » en une seule phrase. C'est pourquoi il est renvoyé à la loi du 20 septembre 1948.

La limite de 50 ouvriers a été choisie parce que diverses lois d'ordre social s'y réfèrent déjà à l'heure actuelle.

Art. 2.

In dit artikel werden de beslissingen opgesomd die aanleiding geven tot de procedure die in onderhavige wet wordt voorzien. Het is evident dat de Minister voor Economische Zaken best aangewezen is om in deze procedure de verantwoordelijkheid der tussenkomst van de openbare overheid op zich te nemen.

Er zijn ook verschillende beslissingen die tot de procedure aanleiding dienen te geven. Inderdaad, de sluiting zelf van een bedrijf kan al de nadelige gevolgen met zich brengen, die in de memorie van toelichting zijn opgesomd.

Deze nadelige toestanden van werkloosheid door kapitaalverplaatsing kunnen in bedrijven met verschillende produktiesektoren ook voorkomen wanneer een van deze sektoren wordt gesloten.

Dezelfde opmerking kan worden gemaakt wanneer een technische aanpassing geschiedt. Ook de automatisatie kan een plotselinge omvangrijke werkloosheid veroorzaken.

Art. 3.

Dit artikel wijst het Departement aan dat geschikt zal zijn om op te treden bij de sluitingsprocedure. Het is duidelijk dat een informatie over het bedrijf zal worden ingewonnen en de kommissarissen daartoe zullen worden aangesteld.

Art. 4.

Bevat de omschrijving van de opdracht van de kommissarissen, die er toe strekt de volledige inlichting te verschaffen over de commerciële mogelijkheden van het bedrijf.

Het is duidelijk dat bij deze informatie de kommissarissen de grootste mogelijke middelen ter beschikking moeten hebben en van alle verrichtingen en bescheiden op de hoogte moeten worden gehouden.

Art. 5.

Heeft ten doel de onafhankelijkheid te waarborgen van de kommissarissen in hun optreden. Het is duidelijk dat beïnvloeding door personen die in het bedrijf staan, of door konkurierende bedrijven moet worden uitgesloten.

Art. 6.

Voorziet de oprichting van een technische commissie. De activiteit van deze commissie onderscheidt zich van die van de kommissarissen, doordat haar opdracht een meer technisch dan commercieel karakter heeft. Haar onderzoek betreft in hoofdorde de studie der technische problemen en de produktieverbetering of -omschakeling, die gebeurlijk kan doorgevoerd worden.

Art. 7.

Heeft ten doel de inlichtingen betreffende de sluiting nog aan te vullen. De ondernemingsraad is inderdaad volgens artikel 15 van de wet van 20 september 1948 houdende de organisatie van het bedrijfsleven op de hoogte van de arbeidsorganisatie in het bedrijf, de arbeidsvoorwaarden en het rendement van de onderneming.

De nationale bedrijfsraad beschikt krachtens artikel 6 van dezelfde wet over de inlichtingen, die betrekking hebben op de bedrijfstak.

Voor grote ondernemingen, die een belangrijk aantal arbeiders tewerkstellen en waarvan de sluiting regionaal of nationaal een aanzienlijke stijging der werkloosheid zou veroorzaken is het ook van belang dat de Centrale Raad van het Bedrijfsleven wordt geraadpleegd en gebeurlijk ook de Minister van Arbeid.

Art. 2.

Cet article énumère les décisions donnant lieu à la procédure prévue par la présente proposition de loi. Il est évident que le Ministre des Affaires économiques est le mieux placé pour prendre, dans cette procédure, la responsabilité de l'intervention des pouvoirs publics.

D'autre part, il y a plusieurs décisions qui doivent donner lieu à la procédure prévue. En effet, la fermeture même d'une seule entreprise peut entraîner toutes les conséquences défavorables énumérées dans les développements.

Du chômage peut également être provoqué dans des entreprises comprenant différents secteurs de production, lorsqu'un de ces secteurs est fermé, par suite de déplacement de capitaux vers un autre secteur.

Le même processus peut se dérouler en cas d'adaptation technique. L'automatisation peut également provoquer une extension soudaine du chômage.

Art. 3.

Cet article désigne le Département appelé à intervenir dans la procédure de fermeture. Il est évident que des renseignements concernant l'entreprise seront recueillis et qu'à cette fin des commissaires seront désignés.

Art. 4.

Cet article détermine la mission des commissaires, qui devront fournir des renseignements complets sur les possibilités commerciales de l'entreprise.

Il est clair que dans l'exécution de leur tâche d'information les commissaires doivent disposer des plus larges moyens d'investigation, être renseignés sur toutes les opérations et avoir accès à tous les documents.

Art. 5.

Cet article a pour but de garantir l'indépendance des commissaires dans l'exercice de leur mission. Il est évident qu'il faut empêcher toute influence de la part des personnes appartenant à l'entreprise ou à des entreprises concurrentes.

Art. 6.

Cet article prévoit la création éventuelle d'une commission technique dont l'activité diffère de celle des commissaires par le fait que sa mission présente un caractère plus technique que commercial. Elle vise surtout l'étude des problèmes techniques ainsi que celle de l'amélioration ou de la reconversion éventuelle de la production.

Art. 7.

Cet article a pour but de compléter davantage l'information concernant la fermeture. En effet en vertu de l'article 15 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, le conseil d'entreprise est tenu au courant de l'organisation, des conditions et du rendement du travail dans l'entreprise.

En vertu de l'article 6 de la même loi le conseil professionnel intéressé dispose des renseignements concernant l'ensemble de l'industrie en question.

En ce qui concerne les grandes entreprises employant un grand nombre d'ouvriers et dont la fermeture entraînerait une hausse considérable du chômage régional ou local, il importe que le Conseil central de l'Economie et, le cas échéant, le Ministre du Travail soient consultés.

Art. 8.

Bepaalt de termijn van schorsing van de uitvoering der beslissingen.

Deze termijn is inderdaad noodzakelijk om een inzicht te verwerven in het bedrijf en toe te laten de hierna beschreven maatregelen volkomen verantwoord te kunnen treffen.

Een termijn van één jaar komt daartoe gepast voor. Het is nochtans mogelijk dat voor bepaalde bedrijven vlug likwidatiemaatregelen worden getroffen in het belang van de schuldeisers, waaronder het personeel zelf voorkomt.

Het kan ook gebeuren dat voor bepaalde bedrijven, inzonderlijk grote ondernemingen deze termijn te kort blijkt. De Minister kan alsdan na het advies der commissarissen, of van de technische commissie, daarin de verantwoorde beslissing nemen.

Art. 9 en 10.

Voorzien in de oprichting van een bijzondere dienst met een zekere autonome werking, maar die toch onder regeringsverantwoordelijkheid optreedt.

Deze dienst moet de bedrijven die nog mogelijkheden van rentabiliteit bezitten, verder kunnen uitbaten en ook maatregelen van tijdelijke aard kunnen treffen, om de werkverschaffing te verzekeren.

Art. 11.

Bepaalt de rechtsverhoudingen die ingesteld worden om na de onderzoeksprocedure de nodige maatregelen te kunnen treffen, die moeten toelaten de sociale wantoestanden te bestrijden die voortspruiten uit een dergelijke sluiting.

Om te voorkomen, dat de ondernemingen overgaan tot de afdanking van een groot aantal werknemers nog vóór de beslissing tot sluiting van het bedrijf wordt getroffen, moeten de bij artikel 11 voorziene vergoedingen eveneens worden toegekend aan de werknemers, die zouden afgedankt zijn tijdens de drie maanden, welke de bij artikel 2 voorziene beslissing tot sluiting voorafgaan.

Art. 12.

Het blijkt nodig de tijdsperiode voor de uitvoeringsmodaliteiten te regelen door Koninklijk Besluit, ook in de wettekst vast te leggen.

A. VAN ACKER.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Deze wet is van toepassing op bedrijven waar ten minste 50 arbeiders op bestendige wijze werkzaam zijn.

Door bedrijf wordt bedoeld wat voorzien is in artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende de organisatie van het bedrijfsleven.

Art. 2.

De beslissing tot sluiting van een bedrijf moet binnen acht dagen door de werkgever of diens afgevaardigde ter

Art. 8.

Cet article détermine le délai de suspension pour l'exécution des décisions.

Ce délai est en effet nécessaire pour pouvoir se faire une opinion sur l'entreprise et pour permettre que les mesures indiquées ci-après soient prises d'une manière totalement équitable.

Un délai d'un an semble nécessaire. Il est pourtant possible que pour des entreprises déterminées des mesures de liquidation soient prises dans un délai beaucoup plus court et ce, dans l'intérêt des créanciers, parmi lesquels figure le personnel lui-même.

Il est d'autre part possible que pour des entreprises déterminées, principalement les grandes entreprises, ce délai s'avère être trop court. Il appartiendra alors au Ministre, après consultation des commissaires ou de la commission technique, de prendre la décision finale.

Art. 9 et 10.

Ces articles prévoient la création d'un Office spécial, doté d'une certaine autonomie mais restant toutefois soumis à la responsabilité gouvernementale.

Cet Office doit être à même de continuer à exploiter les entreprises offrant encore des possibilités de rentabilité et de prendre des mesures temporaires afin d'assurer la mise au travail de la main-d'œuvre menacée.

Art. 11.

Cet article détermine les prérogatives légales nécessaires pour pouvoir prendre, après la procédure d'examen, les mesures permettant de combattre les conséquences sociales résultant d'une fermeture.

Pour éviter que les entreprises ne licencient un grand nombre de travailleurs avant que la décision de fermeture ne soit effectivement prise, les indemnités prévues par l'article 11 devront également être accordées aux travailleurs qui auraient été licenciés dans les trois mois qui précèdent la décision de fermeture prévue à l'article 2.

Art. 12.

Cet article spécifie dans le texte de la présente proposition de loi le délai d'exécution des modalités à fixer par arrêté royal.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

La présente loi s'applique aux entreprises occupant en permanence au moins 50 ouvriers.

Par entreprise il faut entendre ce qui est défini à l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie.

Art. 2.

La décision de fermer une entreprise doit être communiquée dans les huit jours, par l'employeur ou son délégué,

kennis worden gebracht van de Minister van Economische Zaken, alsmede van de Ondernemingsraad.

Dezelfde kennisgeving moet worden gedaan bij beslissing van sluiting van een sektor van een bedrijf, waar minstens 50 personeelsleden tewerk zijn gesteld, of van technische heruitrusting of automatisatie, of fusie met een ander bedrijf, die voor een gelijk aantal werknemers een opzeg voor gevolg zou hebben van hun arbeids- of bedieningskontraakt of hun overeenkomst van dienstverhuring.

Art. 3.

De Minister voor Economische Zaken zal één of meer kommissarissen aanstellen. Bij hun aanstelling wordt ook de duur van hun opdracht bepaald. Deze kan worden verlengd door de Minister.

Art. 4.

De kommissarissen worden op de hoogte gebracht van alle daden van algemeen en dagelijks beheer en beschikking. Met het oog hierop wonen zij van rechtswege alle vergaderingen der beheerslichamen van de onderneming bij. Zij hebben het recht inzage te nemen van alle boeken, rekeningen en bescheiden. Zij zullen bij het beëindigen van hun opdracht een verslag neerleggen bij de Minister over de rentabiliteit van het bedrijf. Dit verslag zal worden medegedeeld aan de personen, die voor het bedrijf aansprakelijk zijn.

Art. 5.

De kommissarissen moeten hun opdracht met de meeste onafhankelijkheid vervullen. Zij mogen derhalve geen mandatarissen van het bedrijf zijn, noch in dienst zijn van het bedrijf of van bedrijven, die op handelsgebied mededingers zijn. Zij mogen ook geen bloed- of aanverwanten zijn van dergelijke personen tot in de derde graad. Het is hun verboden om het even welke inlichting bekend te maken, waarvan zij bij de vervulling van hun opdracht kennis zouden krijgen, uitgezonderd wanneer zij hierom door het gerecht worden verzocht.

Art. 6.

De Minister kan ook een technische commissie oprichten, die als opdracht heeft te onderzoeken of de rentabiliteit van het bedrijf kan verzekerd worden mits technische en financiële hulp voor aanpassing der produktiemethoden.

De leden van deze commissie moeten voldoen aan dezelfde voorwaarden als voorzien voor de kommissarissen in artikel 5.

De commissie mag kennis nemen van alle bescheiden en alle inlichtingen inwinnen die nodig zijn voor haar onderzoek. De vakbonden der in het bedrijf tewerkgestelde werknemers mogen elk een afgevaardigde aanwijzen die in de commissie zal zetelen als lid.

De commissie zal eveneens bij het einde van haar opdracht aan de Minister verslag uitbrengen.

De vergoedingen der kommissarissen en der leden van deze technische commissie zullen bij koninklijk besluit worden vastgesteld. Zij dienen door het bedrijf gedragen.

Art. 7.

De Minister zal over de sluiting ook het advies inwinnen van de ondernemingsraad van het bedrijf, van de bedrijfsraad van de tak en indien hij oordeelt dat het belang van het bedrijf dit rechtvaardigt ook dit van de Centrale Raad van het Bedrijfsleven of ook nog van de Minister van Arbeid.

au Ministre des Affaires Economiques, ainsi qu'au Conseil d'entreprise.

Cette communication doit également se faire chaque fois qu'il est décidé de procéder à la fermeture d'un secteur d'une entreprise occupant au moins 50 travailleurs, de même que lorsqu'un rééquipement technique, l'automatisation ou la fusion avec une autre entreprise, donne lieu, pour un nombre égal de travailleurs, à la révocation de leur contrat de travail ou d'emploi ou de leur contrat de louage de services.

Art. 3.

Le Ministre des Affaires Economiques désigne un ou plusieurs commissaires. Lors de leur désignation il sera procédé à la détermination de la durée de leur mission. Le Ministre peut proroger ce délai.

Art. 4.

Les commissaires sont tenus au courant de tous les actes de gestion générale ou journalière, et de disposition. A cet effet, ils assistent de droit à toutes réunions des organes de gestion de l'entreprise. Ils ont le droit de prendre connaissance de tous livres, comptes et documents. A l'expiration de leur mission, ils soumettent au Ministre un rapport sur la rentabilité de l'entreprise. Ce rapport est communiqué aux personnes responsables de l'entreprise.

Art. 5.

Les commissaires remplissent leur mission dans la plus grande indépendance. Ainsi, ils ne peuvent être mandataires de l'entreprise, ni au service de celle-ci, ou d'autres entreprises concurrentes sur le plan commercial. Ils ne peuvent être ni parents ni alliés jusqu'au troisième degré des personnes responsables de l'exploitation de l'entreprise. Il leur est interdit de divulguer tout renseignement dont ils ont eu connaissance dans l'exercice de leur mission, sauf s'ils en sont requis par justice.

Art. 6.

Le Ministre peut également créer une commission technique dont la mission est d'examiner si la rentabilité de l'entreprise peut être assurée, en lui accordant une aide technique et financière en vue de l'adaptation des méthodes de travail.

Les membres de la commission doivent répondre aux mêmes conditions que celles prévues à l'article 5 pour les commissaires.

La commission peut prendre connaissance de tous documents et recueillir tous renseignements nécessaires à son enquête. Les associations de travailleurs, ayant des membres occupés dans l'entreprise, peuvent désigner chacune un délégué qui siègera comme membre de la commission.

A l'expiration de sa mission, la commission soumet également un rapport au Ministre.

Les indemnités des commissaires et des membres de la Commission technique seront fixées par arrêté-royal. Elles sont prises en charge par l'entreprise.

Art. 7.

Le Ministre recueille l'avis du conseil d'entreprise intéressé, du Conseil professionnel de la branche de l'entreprise et également, s'il le croit justifié par l'importance de l'entreprise, du Conseil Central de l'Economie ou du Ministre du Travail.

Art. 8.

De beslissingen voorzien in artikel 2 mogen slechts worden uitgevoerd na één jaar vanaf de datum van hun mededeling aan de Minister, die echter deze termijn mag verkorten of verlengen, na daarover het advies te hebben ingewonnen der kommissarissen en gebeurlijk van de technische commissie.

Van het ogenblik af waarop de beslissing is gevallen een bedrijf te sluiten, zoals in artikel 2 bedoeld, is het recht om de in de arbeidsovereenkomsten voor werklieden of bedienden voorziene opzegging te geven, voor de werkgever geschorst.

Art. 9.

Na ontvangst der verslagen en adviezen zal de Minister van Economische Zaken het onderzoek voor gesloten kunnen verklaren en de bekomen inlichtingen overmaken aan de in artikel 10 voorziene « Dienst voor Bescherming van de Nijverheidsvoortbrengst ».

Art. 10.

Er wordt een « Dienst voor Bescherming van de Nijverheidsvoortbrengst » ingesteld. Hij zal werken onder toezicht van de Minister van Economische Zaken.

Hij is bevoegd de uitbating van een bedrijf waarvoor de sluiting besloten werd over te nemen voor eigen rekening. Hij mag ook gedurende een overgangperiode de uitbating op zich nemen om toe te laten de werknemers in andere ondernemingen te werk te stellen.

De uitbatingen kunnen door de « Dienst voor Bescherming van de Nijverheidsvoortbrengst » alleen worden waargenomen of in samenwerking met andere private ondernemingen, of met instellingen van openbaar nut.

De statuten en de werkwijze van deze Dienst worden bij koninklijk besluit vastgesteld.

Art. 11.

Bij de vereffening van de sluiting zijn de werknemers boven alle andere schuldeisers bevoorrecht wat de hen tengevolge van hun prestaties verschuldigde bedragen aangaat.

De in de arbeidsovereenkomsten voor werklieden of bedienden wegens wettelijke opzegging voorziene uitkeringen zullen vervangen worden door een schadevergoeding van zes maanden loon of bezoldiging, indien de betrokkenen minder dan tien jaar dienst hebben in het bedrijf, van één jaar loon of bezoldiging indien zij méér dan tien jaar dienst hebben en voor een periode van twee jaar, indien zij meer dan twintig jaren dienst hebben.

Dezelfde schadevergoeding dient na aftrek der toelage voor wettelijke opzegging betaald aan de werknemers in het bedrijf, die zouden afgedankt zijn tijdens de drie maanden, welke de bij artikel 2 voorziene beslissing tot sluiting voorafgaan.

Art. 12.

De koninklijke besluiten ter uitvoering van deze wet worden genomen binnen een termijn van zes maanden, te rekenen van dezer inwerkingtreding.

Art. 8.

Les décisions prévues à l'article 2 ne sont exécutoires qu'un an après la date de leur communication au Ministre. Le Ministre peut toutefois réduire ou prolonger ce délai après avoir recueilli l'avis des commissaires et, le cas échéant, de la commission technique.

A partir du moment où est prise la décision de fermer une entreprise, telle qu'elle est visée à l'article 2, le droit de donner le préavis prévu dans les contrats d'emploi ou de travail, est suspendu pour l'employeur.

Art. 9.

Après la réception des rapports et avis, le Ministre des Affaires Economiques statue. Il pourra déclarer l'examen terminé et transmettre les renseignements reçus à l'« Office de Protection de la Production industrielle », prévu à l'article 10.

Art. 10.

Il est institué un « Office de Protection de la Production industrielle ». Il fonctionnera sous le contrôle du Ministre des Affaires Economiques.

Il est habilité à reprendre à son propre compte l'exploitation d'une entreprise dont la fermeture a été décidée. Il peut également en reprendre l'exploitation pendant une période transitoire afin de permettre la remise au travail des travailleurs dans d'autres entreprises.

L'exploitation peut être assurée par l'« Office de Protection de la Production industrielle », soit seul, soit en collaboration avec d'autres entreprises privées ou encore avec des institutions d'intérêt public.

Le statut et le mode de fonctionnement de l'Office sont fixés par arrêté royal.

Art. 11.

Au moment de la fermeture, les travailleurs ont priorité sur tous les autres créanciers en ce qui concerne les montants dus pour leurs prestations.

Les allocations de préavis légal prévues par les contrats de travail ou d'emploi sont remplacées par une indemnité de six mois de salaire ou d'appointement, si les intéressés ont moins de dix ans de service dans l'entreprise, d'un an pour plus de dix ans et de deux ans pour plus de vingt ans de service.

La même indemnité doit être payée aux travailleurs de l'entreprise, sous déduction de l'allocation de préavis légal, qui auraient été licenciés dans les trois mois qui précèdent la décision visée à l'article 2.

Art. 12.

Les arrêtés royaux d'exécution de la présente loi seront pris dans les six mois à partir de la date de son entrée en vigueur.

A. VAN ACKER,
A. DE KEULENEIR,
H. CASTEL,
L. MAJOR,
H. DERUELLES,
A. VAN HOORICK.